



Viktoria, 42 года

<https://globerland.com/user/164029>

Город проживания: Китай, Шанхай

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Доброго времени суток!

Меня зовут Виктория, проживаю в Шанхае.

Журналист, переводчик и гид.

Свободно владею китайским и английским.

В прошлом - опыт устного перевода с китайского на русский. Посещение фабрик, конференций, участие в переговорах. В международных съемках.

Сфера интересов перевода - арт, культура, туризм, фильмы и бизнес.

Могу переводить в режиме онлайн и офлайн.

Буду рада сотрудничеству.

С уважением,

Виктория

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Удаленный перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Сопровождение клиента на заводы, мероприятия, фестивали

Подготовка, продюсирование, участие в съемках, перевод интервью, монтаж

Китайский, английский, русский

Образование

Сентябрь 2020 – Июль 2022 Уханьский Текстильный университет (Ухань, Китай), магистратура, направление:
□ дизайн и искусство □ .

Сентябрь 2020 - Июль 2021 - Пекинская Киноакадемия (Пекин, Китай),

Программа ШОС (Шанхайская организация сотрудничества), направление: “режиссер кино” □

Октябрь 2014 —Июнь 2017 - Бурятский научный центр СО РАН (Улан-Удэ, Россия), аспирантура, направление
□ Философия, этика и религиоведение □ .

Сентябрь 2003 г. – Июнь 2006 г. – г. Иркутск, Байкальский государственный университет экономики и права,
специальность □ экономист □

Сентябрь 2000 г. – Июнь 2005 г. – г. Иркутск, БГУЭиП, специальность □ журналист □

Опыт работы

Период работы: 06/2017–06/2020

CGTN на русском (Центральное Телевидение Китая) (Пекин, Китай)

Должность: журналист, режиссер

- поиск историй
- интервью
- съемки видео
- разработка сценариев на ежедневную тематику
- участие в съемках в режиме онлайн и в прямом эфире

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/164029>

